

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA (POLSKI):

- Przeczytaj i zachowaj niniejszą instrukcję. Zapoznaj się uważnie ze wskazówkami, a nieprzestrzeganie ich może trwale uszkodzić urządzenie lub spowodować nieprawidłowe jego funkcjonowanie.
- **UWAGA: Mocne światło!**
Nie świecić światłem bezpośrednio w oczy! Patrzenie bezpośrednio w światło może spowodować uszkodzenie oczu.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Nie pozostawiać na słońcu lub w środowisku o wysokiej temperaturze.
- Produkt zawiera baterie litowe, które przy niewłaściwym użytkowaniu mogą wyciekać lub eksplodować.
- Nie moczyć latarki w wodzie ani nie używać w środowisku o temperaturze powyżej 60°C.
- Urządzenie jest zasilane przez akumulator. Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur. Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Nie ładuj akumulatora dłużej niż to niezbędne, przeładowanie może spowodować jego uszkodzenie.
- Nie wolno używać produktu, gdy jest uszkodzony.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do serwisowania przez użytkownika. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez serwisanta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie spowodowane samodzielną ingerencją w produkt.

USAGE SAFETY (ENGLISH):

- Please read and keep this instruction manual. Carefully follow the guidelines, as failure to comply may permanently damage the device or cause it to malfunction.
- **WARNING: Bright light!** Do not shine the light directly into eyes! Looking directly into the light may cause eye damage.
- Store in a cool and dry place. Do not leave in direct sunlight or in a high-temperature environment.
- Product contains lithium batteries, which may leak or explode if misused.
- Do not submerge the flashlight in water or use it in an environment with temperatures above 60°C.
- The device is powered by a rechargeable battery. Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures. Extreme temperatures may affect the capacity and lifespan of the battery. Do not charge the battery longer than necessary; overcharging may cause damage.
- Do not use the product if it is damaged.
- The device is not intended for user servicing. Any repairs should be performed by a technician. The manufacturer is not responsible for damage caused by unauthorized tampering with the product.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ (БЪЛГАРСКИ):

- Моля, прочетете и запазете това ръководство за инструкции. Внимателно следвайте указанията, тъй като неспазването им може да доведе до постоянно повреда на устройството или да предизвика неизправност.

- **ВНИМАНИЕ: Яркая светлина!** Не насочвайте светлината директно в очите! Гледането директно в светлината може да причини увреждане на очите.
- Съхранявайте на хладно и сухо място. Не оставяйте на пряка слънчева светлина или в среда с висока температура.
- Продуктът съдържа литиеви батерии, които могат да протекат или да експлодират при неправилна употреба.
- Не потапяйте фенерчето във вода или не го използвайте в среда с температури над 60°C.
- Устройството работи с акумулаторна батерия. Избягвайте да излагате батерията на много ниски или много високи температури. Екстремните температури могат да повлияят на капацитета и живота на батерията. Не зареждайте батерията по-дълго от необходимото; презареждането може да доведе до повреда.
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Устройството не е предназначено за обслужване от потребителя. Всички поправки трябва да се извършват от техник. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неразрешена намеса в продукта.

UPOTREBA SIGURNOSTI (HRVATSKI):

- Molimo vas da pročitate i zadržite ovaj priručnik. Pažljivo slijedite smjernice, jer nepridržavanje može trajno oštetiti uređaj ili uzrokovati njegovo neispravno funkcioniranje.
- **UPOZORENJE: Jaka svjetlost!** Ne usmjeravajte svjetlost izravno u oči! Izravno gledanje u svjetlost može uzrokovati oštećenje oka.
- Čuvajte na cool i suhom mjestu. Ne ostavljajte na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u okruženju s visokom temperaturom.
- Proizvod sadrži litij-ionske baterije, koje mogu curiti ili eksplodirati ako se nepravilno koriste.
- Ne uranjajte svjetiljku u vodu niti je koristite u okruženju s temperaturama iznad 60°C.
- Uređaj napaja punjiva baterija. Izbjegavajte izlaganje baterije vrlo niskim ili vrlo visokim temperaturama. Ekstremne temperature mogu utjecati na kapacitet i vijek trajanja baterije. Ne punite bateriju duže nego što je potrebno; prekomjerno punjenje može uzrokovati oštećenje.
- Ne koristite proizvod ako je oštećen.
- Uređaj nije namijenjen za servisiranje od strane korisnika. Sve popravke trebaju izvesti tehničari. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu neovlaštenim mijenjanjem proizvoda.

SÉCURITÉ D'USAGE (FRANÇAIS) :

- Veuillez lire et conserver ce manuel d'instructions. Suivez attentivement les directives, car tout manquement pourrait endommager définitivement l'appareil ou provoquer un dysfonctionnement.
- **AVERTISSEMENT : Lumière vive !** Ne dirigez pas la lumière directement dans les yeux ! Regarder directement la lumière peut causer des dommages aux yeux.
- Rangez dans un endroit frais et sec. Ne pas laisser au soleil direct ou dans un environnement à haute température.

- Le produit contient des batteries au lithium, qui peuvent fuir ou exploser en cas de mauvais usage.
- Ne pas plonger la lampe de poche dans l'eau ni l'utiliser dans un environnement avec des températures supérieures à 60 °C.
- L'appareil fonctionne avec une batterie rechargeable. Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées. Des températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Ne chargez pas la batterie plus longtemps que nécessaire ; une surcharge peut causer des dommages.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.
- L'appareil n'est pas destiné à être réparé par l'utilisateur. Toute réparation doit être effectuée par un technicien. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une manipulation non autorisée du produit.

ΧΡΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ (ΕΛΛΗΝΙΚΑ):

- Παρακαλώ διαβάστε και κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Ακολουθήστε προσεκτικά τις κατευθυντήριες γραμμές, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στη συσκευή ή να την κάνει να λειτουργεί εσφαλμένα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Έντονο φως!** Μην στραφέιτε το φως απευθείας στα μάτια! Η άμεση θέαση του φωτός μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα μάτια.
- Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό μέρος. Μην το αφήνετε σε απευθείας ηλιακό φως ή σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία.
- Το προϊόν περιέχει μπαταρίες λιθίου, οι οποίες μπορεί να διαρρεύσουν ή να εκραγούν αν χρησιμοποιηθούν λανθασμένα.
- Μην βυθίζετε τη φακό σε νερό ή χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον με θερμοκρασίες πάνω από 60°C.
- Η συσκευή τροφοδοτείται από επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Ακραίες θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάσουν την ικανότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Μην φορτίζετε την μπαταρία περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο; η υπερφόρτιση μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είναι κατεστραμμένο.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για συντήρηση από τον χρήστη. Οποιοσδήποτε επισκευές πρέπει να γίνονται από τεχνικό. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για ζημιές που προκαλούνται από μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση στο προϊόν.

SEGURIDAD DE USO (ESPAÑOL):

- Por favor, lea y conserve este manual de instrucciones. Siga cuidadosamente las pautas, ya que el incumplimiento puede dañar permanentemente el dispositivo o hacer que funcione mal.
- **ADVERTENCIA: ¡Luz brillante!** ¡No enfoque la luz directamente en los ojos! Mirar directamente a la luz puede causar daños oculares.
- Almacene en un lugar fresco y seco. No lo deje expuesto a la luz solar directa ni en un ambiente de alta temperatura.
- El producto contiene baterías de litio, que pueden filtrarse o explotar si se usan de manera incorrecta.

- No sumerja la linterna en agua ni la use en un entorno con temperaturas superiores a 60°C.
- El dispositivo funciona con una batería recargable. Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas. Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y la vida útil de la batería. No cargue la batería por más tiempo del necesario; la sobrecarga puede causar daños.
- No use el producto si está dañado.
- El dispositivo no está destinado a ser reparado por el usuario. Cualquier reparación debe ser realizada por un técnico. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por manipulaciones no autorizadas del producto.

BENUTZUNGSSICHERHEIT (DEUTSCH):

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie auf. Befolgen Sie die Richtlinien sorgfältig, da die Nichteinhaltung das Gerät dauerhaft beschädigen oder zu Fehlfunktionen führen kann.
- **WARNUNG: Helles Licht!** Leuchten Sie nicht direkt in die Augen! Direkter Blick in das Licht kann Augenschäden verursachen.
- An einem kühlen und trockenen Ort lagern. Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung oder in einer Umgebung mit hohen Temperaturen lassen.
- Das Produkt enthält Lithiumbatterien, die auslaufen oder explodieren können, wenn sie unsachgemäß verwendet werden.
- Tauchen Sie die Taschenlampe nicht ins Wasser und verwenden Sie sie nicht in einer Umgebung mit Temperaturen über 60 °C.
- Das Gerät wird von einem wiederaufladbaren Akku betrieben. Vermeiden Sie es, den Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen. Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Laden Sie den Akku nicht länger als nötig auf; Überladen kann Schäden verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Das Gerät ist nicht für die Wartung durch den Benutzer vorgesehen. Reparaturen sollten von einem Techniker durchgeführt werden. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unbefugte Manipulation des Produkts entstehen.

БЕЗОПАСНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ (РУССКИЙ):

- Пожалуйста, прочитайте и сохраните это руководство. Тщательно следуйте рекомендациям, так как несоблюдение может привести к повреждению устройства или его неправильной работе.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Яркий свет!** Не направляйте свет непосредственно в глаза! Прямой взгляд на свет может привести к повреждению глаз.
- Храните в прохладном и сухом месте. Не оставляйте под прямыми солнечными лучами или в среде с высокой температурой.
- Продукт содержит литиевые батареи, которые могут протекать или взрываться при неправильном использовании.
- Не погружайте фонарь в воду и не используйте его в среде с температурой выше 60°C.
- Устройство питается от аккумулятора. Избегайте воздействия на аккумулятор очень низких или очень высоких температур. Экстремальные температуры могут повлиять на

емкость и срок службы аккумулятора. Не заряжайте аккумулятор дольше необходимого; перезарядка может привести к повреждению.

- Не используйте продукт, если он поврежден.
- Устройство не предназначено для обслуживания пользователем. Любые ремонты должны выполняться квалифицированным специалистом. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несанкционированным вмешательством в продукт.

SIGURANȚA UTILIZĂRII (ROMÂNĂ):

- Vă rugăm să citiți și să păstrați acest manual de instrucțiuni. Urmați cu atenție liniile directe, deoarece nerespectarea acestora poate cauza daune permanente dispozitivului sau poate duce la defecțiuni.
- **AVERTISMENT: Lumină puternică!** Nu orientați lumina direct în ochi! Privind direct în lumină poate cauza daune ochilor.
- Păstrați într-un loc răcoros și uscat. Nu lăsați la soare direct sau într-un mediu cu temperaturi ridicate.
- Produsul conține baterii litiu, care pot pierde sau exploda în cazul unei utilizări incorecte.
- Nu submergeți lanterna în apă și nu o utilizați într-un mediu cu temperaturi peste 60°C.
- Dispozitivul funcționează cu o baterie reîncărcabilă. Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate. Temperaturile extreme pot afecta capacitatea și durata de viață a bateriei. Nu încărcați bateria mai mult decât este necesar; supraîncărcarea poate cauza daune.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Dispozitivul nu este destinat întreținerii de către utilizator. Orice reparații ar trebui efectuate de un tehnician. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea neautorizată a produsului.

BEZPEČNOST POUŽÍVANIA (SLOVENČINA):

- Prosím, prečítajte si a uchovajte túto príručku. Starostlivo dodržiavajte pokyny, pretože nedodržanie môže trvalo poškodiť zariadenie alebo spôsobiť jeho nesprávnu funkciu.
- **UPOZORNENIE: Jasné svetlo!** Neosvetľujte svetlo priamo do očí! Priame pozeranie do svetla môže spôsobiť poškodenie očí.
- Ukladajte na chladnom a suchom mieste. Nenechávajte na priamom slnku alebo v prostredí s vysokou teplotou.
- Produkt obsahuje lítium-iónové batérie, ktoré môžu unikať alebo explodovať, ak sú nesprávne používané.
- Neponárajte baterku do vody ani ju nepoužívajte v prostredí s teplotami nad 60 °C.
- Zariadenie je napájané nabíjateľnou batériou. Vyhnite sa vystaveniu batérie veľmi nízkym alebo veľmi vysokým teplotám. Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Nepreťažujte batériu nabíjaním dlhšie, než je potrebné; nadmerné nabíjanie môže spôsobiť poškodenie.
- Nepoužívajte produkt, ak je poškodený.
- Zariadenie nie je určené na servisovanie používateľmi. Opravy by mali vykonávať technici. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené neoprávneným zásahom do produktu.

HASZNÁLATI BIZTONSÁG (MAGYAR):

- Kérjük, olvassa el és őrizze meg ezt az használati útmutatót. Gondosan kövesse az irányelveket, mivel a szabályok be nem tartása véglegesen károsíthatja az eszközt, vagy meghibásodást okozhat.
- **FIGYELEM: Erős fény!** Ne világítson a fényforrással közvetlenül a szemébe! A fény közvetlen nézése szemkárosodást okozhat.
- Tárolja hűvös és száraz helyen. Ne hagyja közvetlen napfényen vagy magas hőmérsékletű környezetben.
- A termék lítium elemeket tartalmaz, amelyek használat esetén szivároghatnak vagy felrobbanhatnak.
- Ne merítse vízbe a zseblámpát, és ne használja 60 °C feletti hőmérsékletű környezetben.
- Az eszköz újratölthető akkumulátorral működik. Kerülje az akkumulátor nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékleteknek való kitettséget. Az extrém hőmérsékletek befolyásolhatják az akkumulátor kapacitását és élettartamát. Ne töltse az akkumulátort szükségtelenül hosszú ideig; a túltöltés károsodást okozhat.
- Ne használja a terméket, ha az megsérült.
- Az eszköz nem felhasználói karbantartásra készült. Bármilyen javítást szakembernek kell elvégeznie. A gyártó nem vállal felelősséget a termék engedély nélküli manipulációjával okozott károkért.

USO E SICUREZZA (ITALIANO):

- Si prega di leggere e conservare questo manuale d'istruzioni. Seguire attentamente le linee guida, poiché il mancato rispetto potrebbe danneggiare permanentemente il dispositivo o farlo malfunzionare.
- **ATTENZIONE: Luce brillante!** Non puntare la luce direttamente negli occhi! Guardare direttamente nella luce può causare danni agli occhi.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto. Non lasciare alla luce diretta del sole o in un ambiente ad alta temperatura.
- Il prodotto contiene batterie al litio, che possono fuoriuscire o esplodere se usate in modo improprio.
- Non immergere la torcia in acqua né utilizzarla in un ambiente con temperature superiori a 60°C.
- Il dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile. Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto elevate. Temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Non caricare la batteria più a lungo del necessario; la sovraccarica può causare danni.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Il dispositivo non è destinato a essere riparato dall'utente. Eventuali riparazioni devono essere effettuate da un tecnico. Il produttore non è responsabile per i danni causati da manomissioni non autorizzate del prodotto.